



ISTRUZIONI PER L'USO	IT.....	5
INSTRUCCIONES DE USO	ES....	13
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	PT ...	21
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL....	30
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	RU...	38
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ..	47
HASZNÁLATI UTASÍTÁS	HU..	55
NAVODILA ZA UPORABO	SL....	63

STIGA VILLA

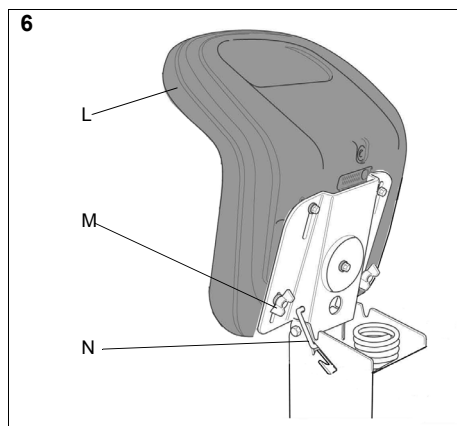
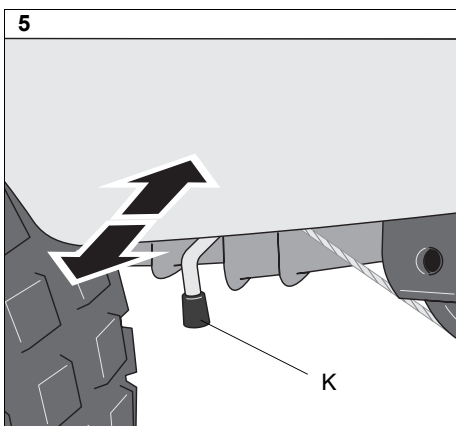
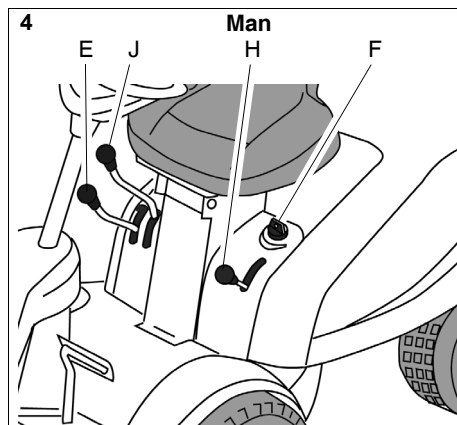
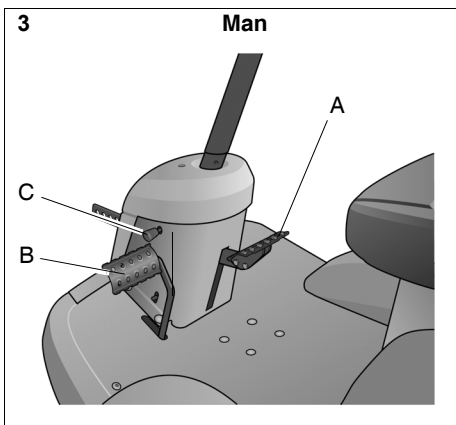
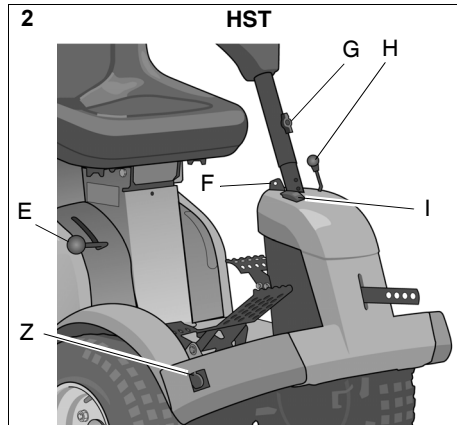
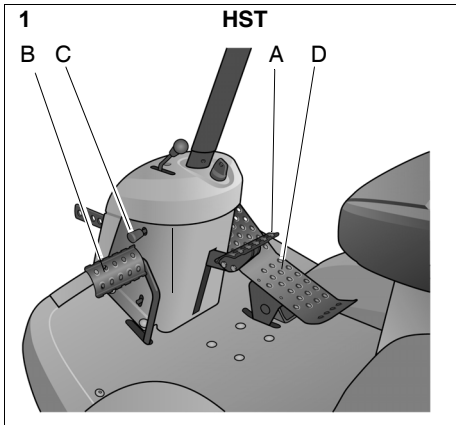
VILLA 12

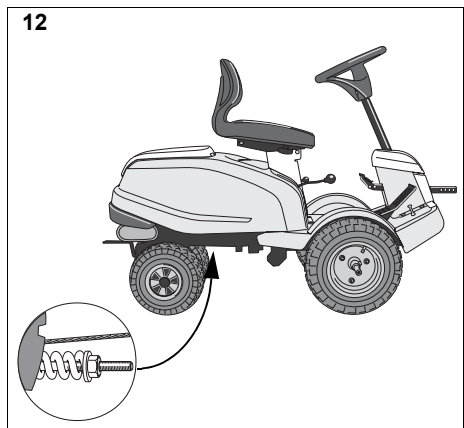
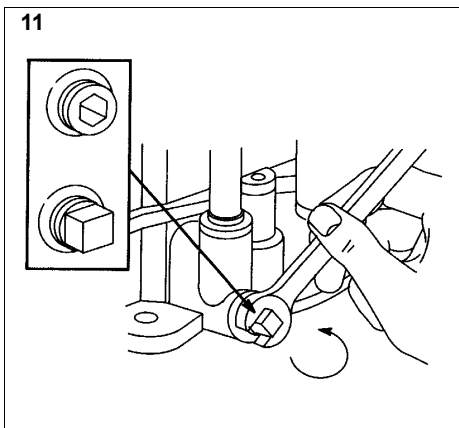
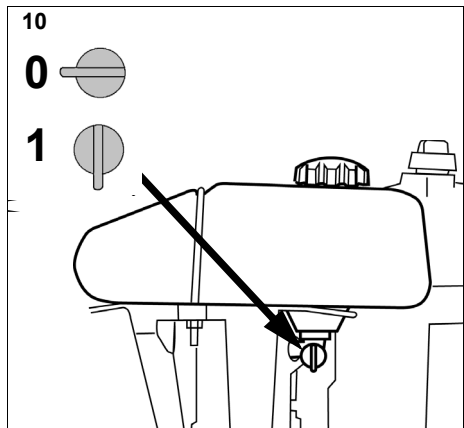
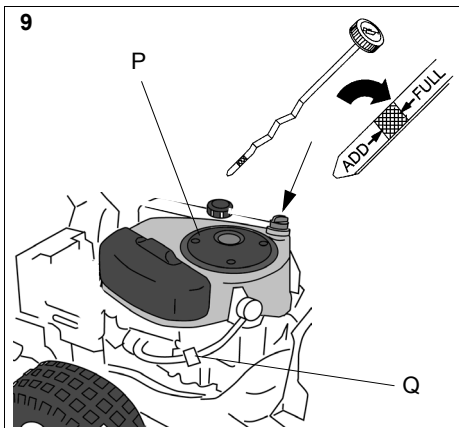
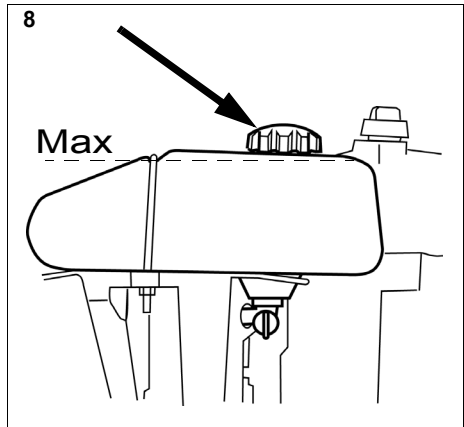
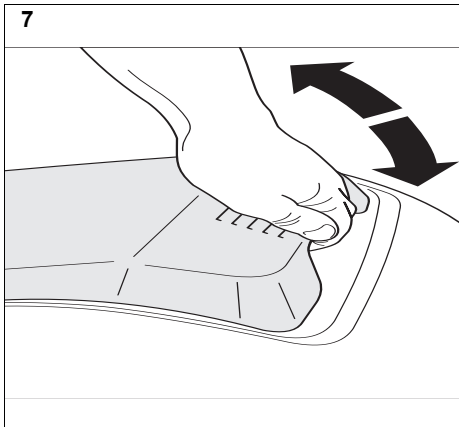
VILLA 14 HST

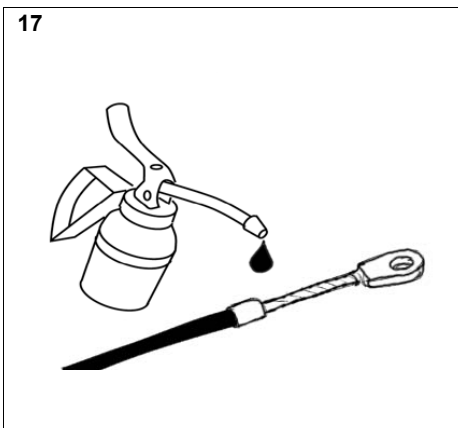
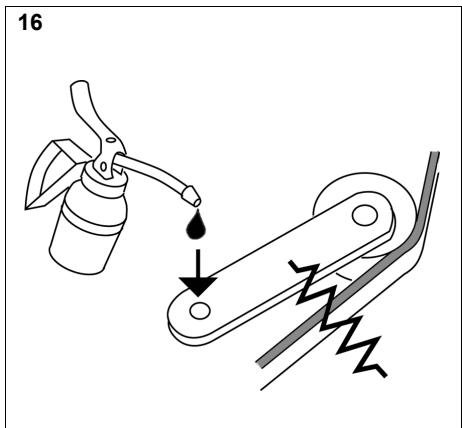
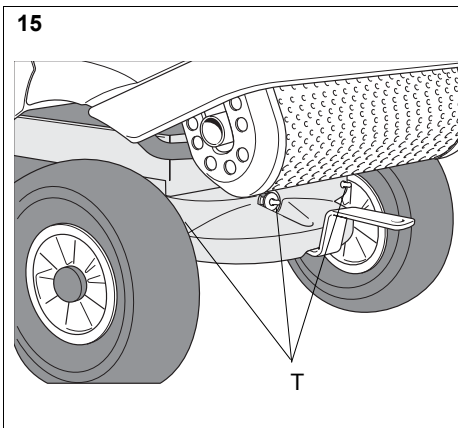
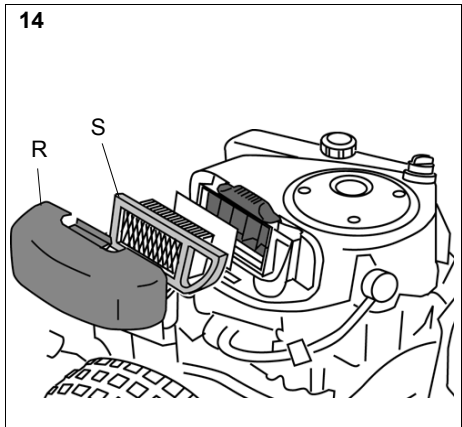
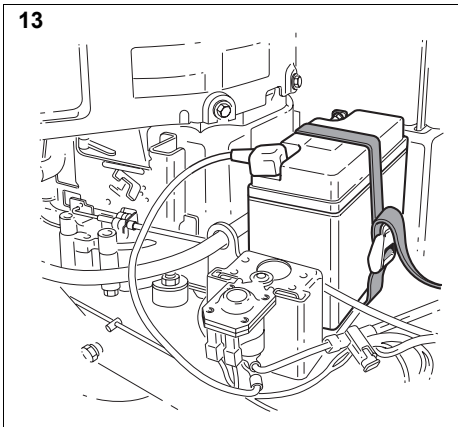
VILLA 16 HST

STIGA[®]

8211-0012-70







1 GENERAL



Este símbolo indica una **ADVERTENCIA**. Si no se siguen al pie de la letra las instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o daños materiales.



Lea atentamente estas instrucciones de uso y el folleto “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD” antes de arrancar la máquina.

1.1 Símbolos

Hemos incluido los siguientes símbolos en la máquina para recordarle que debe manejarla y realizar todo el mantenimiento con el debido cuidado y atención.

A continuación se indica el significado de los distintos símbolos.



¡Atención!
Lea el manual de instrucciones y el manual de seguridad antes de utilizar la máquina.



¡Atención!
Tenga cuidado con los objetos desechados. No deje que se acerque nadie a la zona de trabajo.



¡Atención!
Utilice siempre protectores para los oídos.



¡Atención!
Esta máquina no está diseñada para su conducción en vías públicas.



¡Atención!
No conduzca la máquina por pendientes con una inclinación superior a 10°, ya sea en sentido ascendente o descendente.



¡Atención!
Riesgo de quemaduras; no toque el silenciador ni el catalizador.

1.2 Referencias

1.2.1 Figuras

En estas instrucciones las figuras van identificadas con números: 1, 2, 3, etc.

Los componentes que se muestran en las figuras van identificados con letras: A, B, C, etc.

La referencia a un componente determinado de una figura concreta incluye el número de la figura y la letra de dicho componente, separados por dos puntos, de la manera siguiente:

“consulte la figura 2:C” o simplemente “(2:C)”.

1.2.2 Apartados

Los apartados de estas instrucciones van numerados como se indica en el ejemplo siguiente:

“1.3.1 Comprobación general de seguridad” es un subapartado de “1.3 Comprobaciones de seguridad” y forma parte de dicho apartado.

Por lo general, las referencias a los apartados y subapartados incluyen el número correspondiente, pero no su título. Por ejemplo: “Consulte el apartado 1.3.1.”.

2 DESCRIPCIÓN

2.1 Transmisión

La máquina está equipada con tracción delantera. Las herramientas montadas en la parte delantera de la máquina se accionan por medio de correas de transmisión.

2.2 Dirección

La máquina es de dirección trasera, lo que permite efectuar giros alrededor de los árboles y otros obstáculos. La dirección es de control por cable.

2.3 Sistema de seguridad

La máquina está equipada con un sistema de seguridad eléctrico que interrumpe determinadas acciones que pueden resultar en maniobras inadecuadas. Por ejemplo, el sistema no permite arrancar el motor con el pedal de embrague-freno de estacionamiento pisado.



Siempre que se vaya a utilizar la máquina, es indispensable comprobar antes que el sistema de seguridad funcione correctamente.

2.4 Controles

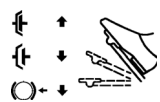
2.4.1 Dispositivo elevador de herramientas, mecánico (1, 3:A)

Para pasar de la posición de trabajo a la de transporte, y viceversa, realice la operación siguiente:

1. Pise el pedal a fondo.
2. Suelte el pedal lentamente.

2.4.2 Freno/embrague de servicio/freno de estacionamiento (3:B) (Man)

Pedal que combina las funciones de embrague y freno de servicio. Tiene tres posiciones:



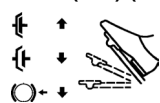
1. Pedal sin pisar: la máquina está embragada, se puede avanzar. La máquina se pondrá en movimiento cuando meta una marcha. El freno de servicio no está activado.

2. Pedal pisado hasta la mitad: la máquina está desembragada y no se puede avanzar; posición para cambiar de marcha. El freno de servicio no está activado.

3. Pedal pisado a fondo: la máquina está desembragada y no se puede avanzar. El freno de servicio está completamente activado.

NOTA: no regule nunca la velocidad de marcha levantando el pie del embrague. Para alcanzar la velocidad deseada utilice la marcha adecuada.

2.4.3 Embrague-freno de estacionamiento (1:B) (HST)



El pedal (2:B) tiene las tres posiciones siguientes:

- **Sin pisar.** El embrague no está activado. El freno de estacionamiento no está activado.
- **Pisado hasta la mitad.** La máquina está desembragada. El freno de estacionamiento no está activado.
- **Pisado a fondo.** La máquina está desembragada. El freno de estacionamiento está totalmente activado pero no bloqueado. Esta posición también se utiliza como freno de emergencia.

2.4.4 Palanca, freno de estacionamiento (1, 3:C)



Esta palanca bloquea el pedal de “embrague-freno” en la posición de pisado a fondo. Se utiliza para bloquear la máquina en cuestas, durante el transporte, etc., con el motor apagado.



El freno de estacionamiento debe estar siempre desbloqueado durante el funcionamiento.

Bloqueo:

1. Pise el pedal (1, 3:A) a fondo.
2. Desplace la palanca (1, 3:C) hacia la derecha.
3. Suelte el pedal.
4. Suelte la palanca.

Desbloqueo:

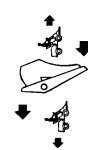
Pise y suelte el pedal.

2.4.5 Conducción-freno de servicio (1:D) (HST)



Si la máquina no frena como debería cuando se suelta el pedal, utilice el pedal izquierdo (1:B) como freno de emergencia.

El pedal (1:D) determina la relación de transmisión entre el motor y las ruedas motrices (= la velocidad). Cuando se suelta el pedal, se activa el freno de servicio.



1. Al pisar el pedal hacia delante, la máquina se desplaza marcha adelante.
2. Al dejar de pisar el pedal, la máquina se detiene.
3. Al pisar el pedal hacia atrás, la máquina se desplaza marcha atrás.
4. Al reducir la presión en el pedal, la máquina frena.

2.4.6 Volante (HST)

La altura del volante se puede regular. Para ello, afloje la maneta de ajuste (2:G) situada en la columna del volante y levante o baje el volante hasta la posición deseada. A continuación, vuelva a apretar la maneta.



No ajuste el volante con la máquina en marcha.



No gire nunca el volante con la máquina parada y una herramienta en la posición flotante. Los componentes mecánicos de la dirección podrían verse sometidos a un esfuerzo excesivo.

2.4.7 Regulador y estrangulador (2, 4:H) (Comfort, Elite)

Palanca para ajustar las revoluciones del motor y estrangularlo cuando se arranca en frío.



Si el motor trabaja de modo desigual, es posible que el mando se encuentre demasiado hacia delante y que el estrangulador esté activado. Esto daña el motor, aumenta el consumo de combustible y es nocivo para el medio ambiente.



1. Estrangulador: sirve para arrancar el motor cuando está frío. Para activar el estrangulador, empuje la palanca totalmente hacia delante.

No utilice el estrangulador si el motor está caliente.



2. A pleno gas: mantenga siempre la palanca en esta posición cuando la máquina esté en funcionamiento.

La posición de pleno gas se encuentra unos 2 cm por detrás de la posición de estrangulación.



3. Ralentí.

2.4.8 Cerradura de encendido/faro (2, 4:F)

La cerradura de encendido se utiliza para arrancar o parar el motor.



No deje la máquina con la llave en la posición 2 ó 3. En estas posiciones, puede pasar combustible al motor a través del carburador y se podría producir un incendio. Además, la batería se podría descargar y estropear.

La cerradura de encendido tiene cuatro posiciones:



1. Posición de parada: el motor está cortocircuitado. Se puede retirar la llave.



2. Posición de funcionamiento.



3. Posición de funcionamiento.



4. Posición de arranque: el motor de arranque eléctrico se activa al girar la llave a la posición de arranque accionada por resorte. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave para que regrese a la posición de funcionamiento 3.

2.4.9 Palanca de cambios (4:J) (Man)

Palanca para seleccionar una de las cinco marchas de avance (1-2-3-4-5), punto muerto (N) o marcha atrás (R).

Debe mantener pisado el pedal del embrague para cambiar de marcha.

NOTA: asegúrese de que la máquina se ha detenido completamente antes de quitar la marcha atrás y meter una marcha de avance, o viceversa. Si la marcha no entra inmediatamente, suelte el pedal del embrague y vuelva a pisarlo de nuevo. A continuación, intente meter la marcha otra vez. No fuerce nunca una marcha para que entre.

2.4.10 Toma de fuerza (2, 4:E) (Comfort, Elite)

Palanca que activa y desactiva la toma de fuerza que acciona las placas de corte y los accesorios montados en la parte frontal. Admite dos posiciones:



1. Palanca en posición hacia delante: toma de fuerza desactivada.



2. Palanca en posición hacia atrás: toma de fuerza activada.

2.4.11 Ajuste de la altura de corte (2:I) (16 HST)

La máquina está equipada con un interruptor que permite ajustar eléctricamente la altura de corte de la placa de corte.



El interruptor permite ajustar la altura de corte en distintas posiciones, que se pueden ir variando constantemente.

La placa de corte va conectada al contacto (2:Z).

2.4.12 Palanca de desembrague (5:K)

Palanca que desconecta la transmisión variable. Permite desplazar manualmente la máquina sin la ayuda del motor.



La palanca de desembrague no debe estar nunca entre las posiciones hacia fuera y hacia dentro. Esto sobrecalienta y daña la transmisión.

Admite dos posiciones:



1. Palanca extraída: transmisión activada para el funcionamiento normal. La palanca se bloquea en la posición más externa con un clic audible.

2. Palanca introducida: transmisión desactivada. Se puede mover la máquina manualmente.

No recorra largas distancias remolcando la máquina ni lo haga a gran velocidad. Podría estropear la transmisión.

2.4.13 Asiento (6:L)



El asiento se puede plegar y ajustar hacia atrás y hacia adelante. Una vez ajustada la posición del asiento, se puede bloquear con las manetas (6:M).

El asiento lleva un interruptor de seguridad, conectado al sistema de seguridad de la máquina, que impide realizar determinadas acciones potencialmente peligrosas si no hay nadie al volante. Consulte también el apartado 4.3.2.

2.4.14 Cubierta del motor (fig. 7)

Abra la cubierta del motor para llenar el depósito de combustible y revisar el motor y la batería.



Antes de abrir la cubierta, cerciórese de que el motor está apagado.

2.4.14.1 Apertura

1. Asegúrese de que las palancas de control están en la posición más adelantada.
2. Eche el asiento hacia delante levantando el seguro (6:N).
3. Sujete la cubierta del motor por el borde delantero y levántela.

2.4.14.2 Cierre

Sujete la cubierta del motor por el borde delantero y bájela (fig. 3).



No utilice la máquina con la cubierta del motor abierta. Pueden producirse quemaduras y lesiones por aplastamiento.

3 USOS AUTORIZADOS

La máquina sólo puede utilizarse para realizar las tareas que se enumeran a continuación, utilizando los accesorios STIGA originales especificados.

Tarea	Accesorios, originales de STIGA
Cortar el césped	Con placas de corte: 85 C, 95 C (HST), 95 C EI (16 HST)
Barrer	Con la barredora o la barredora con contenedor. En caso de optar por la primera opción, se recomienda utilizar la faldilla antipolvo.
Quitar nieve	Con la pala quitanieves o el soplador de nieve. Se recomienda utilizar cadenas para nieve y pesos de carrocería.
Recoger hierba cortada y hojas	Con el remolque contenedor de 76 o 107 cm.
Transportar hierba y hojas	Con el carrito volquete Combi.

La carga vertical máxima que se puede imprimir al enganche del remolque no debe superar los 100 N. La fuerza máxima de arrastre que se puede imprimir al enganche del remolque para tirar de los accesorios no debe superar los 500 N.

NOTA: antes de utilizar un remolque, consulte a su compañía de seguros.

NOTA: esta máquina no está diseñada para su conducción en vías públicas.

4 ARRANQUE Y MANEJO



No utilice la máquina si la cubierta del motor no está correctamente cerrada y sujeta con la correa de goma. Podría sufrir quemaduras y pillarse los dedos.

4.1 Llenado con gasolina

Utilice siempre gasolina sin plomo. No utilice bajo ningún concepto gasolina de dos tiempos con mezcla de aceite.

El depósito tiene una capacidad de 14 litros y es transparente, por lo que el nivel se puede comprobar con mucha facilidad.

NOTA: la gasolina sin plomo convencional es un producto perecedero; no compre más de la que pueda consumir en 30 días.

Se puede utilizar gasolina ecológica, por ejemplo, con alquilatos. Este tipo de combustible tiene una composición menos nociva para las personas y el medio ambiente.



La gasolina es altamente inflamable. Guárdela siempre en recipientes diseñados para ello.



Llene siempre el depósito al aire libre y no fume cuando esté repostando. Eche el combustible antes de arrancar el motor. No quite el tapón del depósito ni eche gasolina con el motor en marcha o caliente.

No llene nunca el depósito de combustible hasta arriba. Deje un espacio vacío (equivalente por lo menos a todo el tubo de admisión de combustible más uno o dos centímetros a la entrada del depósito) para que, al calentarse, la gasolina se pueda expandir sin derramarse. Consulte la figura 8.

4.2 Comprobación del nivel de aceite del motor

El cárter viene de fábrica con aceite SAE 10W-40. Consulte la figura 9.

Compruebe el nivel de aceite cada vez que vaya a utilizar la máquina y antes de ponerla en marcha para asegurarse de que es el adecuado. La máquina debe estar situada sobre un terreno bien nivelado.



Limpie la superficie alrededor de la varilla de nivel. A continuación, desenrosque y extraígalas. Limpie la varilla.

Introduzca la varilla totalmente y enrósquela.

Extraígalas, compruebe el nivel del aceite y si está por debajo de la marca "FULL", reponga aceite hasta ese nivel (11).

El nivel de aceite no debe superar en ningún caso la marca "FULL", pues el motor se sobrecalentaría. Si echa demasiado aceite y el nivel sobrepasa la marca "FULL", drene aceite hasta alcanzar el nivel correcto.

4.3 Comprobaciones de seguridad

Al probar la máquina, asegúrese de que las comprobaciones de seguridad indicadas más abajo dan el resultado correcto.



Las comprobaciones de seguridad deben llevarse a cabo cada vez que se vaya a utilizar la máquina.



Si alguno de los resultados obtenidos no es satisfactorio, ¡no utilice la máquina! Llévela a un taller para que la revisen.

4.3.1 Comprobación general de seguridad

Objeto	Resultado
Conductos y empalmes del circuito de combustible	Ninguna fuga.
Cables eléctricos	Aislantes en perfecto estado. Ningún daño mecánico.
Sistema de escape	Ninguna fuga en las conexiones. Todos los tornillos apretados.
Conductos de aceite	Ninguna fuga. Ningún daño.
HST; Conduzca la máquina marcha adelante y marcha atrás y suelte el pedal de conducción-freno de servicio.	La máquina debe detenerse.
Prueba de conducción	Ninguna vibración extraña. Ningún ruido extraño.

4.3.2 Comprobación de seguridad eléctrica



Siempre que se vaya a utilizar la máquina, es indispensable comprobar antes que el sistema de seguridad funcione correctamente.

Estado	Acción	Resultado
Pedal de embrague-freno sin pisar. Toma de fuerza desconectada.	Intente arrancar.	El motor no debe ponerse en marcha.
Pedal de embrague-freno pisado. Toma de fuerza conectada.	Intente arrancar.	El motor no debe ponerse en marcha.
Motor en marcha. Toma de fuerza conectada.	Levántese del asiento del conductor.	La toma de fuerza debe desconectarse.
Motor en marcha.	Extraiga el fusible de 10 A.	El motor debe pararse.

4.4 Arranque

1. Consulte la figura 10. Abra la llave del combustible situada bajo la cubierta, en la parte trasera izquierda (12).
2. Compruebe que el cable de la bujía está correctamente conectado a la bujía (algunos modelos llevan más de una bujía y, por tanto, más de un cable de bujía).
3. Asegúrese de que la toma de fuerza está desconectada.
4. No ponga el pie en el pedal de conducción.

5. Arranque del motor en frío: ponga la palanca del regulador/estrangulador en la posición “estrangulador”.
Arranque del motor en caliente: ponga la palanca del regulador/estrangulador en la posición “a pleno gas” (aprox. 2 cm por detrás de la posición “estrangulador”).
6. Pise a fondo el pedal de embrague-freno.
7. Gire la llave de encendido y arranque el motor.
8. Cuando el motor esté en marcha, y en caso de que haya utilizado el estrangulador para arrancar, coloque poco a poco la palanca en la posición “a pleno gas” (unos 2 cm por detrás de la posición “estrangulador”).
9. Si arranca en frío, deje que el motor funcione unos minutos antes de empezar a trabajar. De esta manera dará tiempo a que el aceite se caliente.

Mantenga la palanca en la posición “a pleno gas” mientras la máquina esté en funcionamiento.

4.5 Recomendaciones de uso

Compruebe siempre que el nivel de aceite del motor sea el adecuado. Este punto es particularmente importante cuando se trabaja en pendientes. Consulte el apartado 4.2.



Tenga cuidado cuando conduzca por pendientes. No conviene arrancar o parar la máquina cuando se está subiéndolo bajando por este tipo de terrenos. No conduzca de través por pendientes. Vaya en línea recta, de arriba abajo o de abajo arriba.



No conduzca la máquina por pendientes con una inclinación superior a 10°, ya sea en sentido ascendente o descendente.



Reduzca la velocidad en las pendientes y al efectuar giros cerrados para no perder el control de la máquina y reducir el riesgo de que vuelque.



No gire el volante hasta el tope cuando conduzca con la marcha más larga medida y a pleno gas, ya que es fácil que la máquina vuelque.



Mantenga las manos y los dedos alejados de la dirección articulada y del soporte del asiento. Podría pillarse los dedos. No conduzca nunca la máquina con la cubierta del motor abierta.



No conduzca nunca con la placa de corte en la posición de transporte, porque estropeará la correa de transmisión de la placa.

4.6 Parada

Desconecte la toma de fuerza. Ponga el freno de mano.

Deje que el motor funcione al ralentí durante uno o dos minutos. Gire la llave de encendido para parar el motor.

Cierre la llave del combustible. Esta acción es especialmente importante, por ejemplo, si va a transportar la máquina en un remolque.



Si va a dejar la máquina desatendida, desconecte el cable o cables de bujía y retire la llave de encendido.



Es posible que el motor esté muy caliente inmediatamente después de apagarlo. No toque el silenciador, el cilindro ni las aletas de refrigeración. Podría quemarse.

4.7 Limpieza



Para reducir el riesgo de incendio, elimine los restos de césped, hojas y aceite que pueda haber en el motor, el silenciador, la batería y el depósito de combustible.



Para reducir el riesgo de incendio, revise periódicamente la máquina y asegúrese de que no tiene fugas de aceite o de combustible.

Limpie la máquina después de cada uso. El procedimiento adecuado es el siguiente:

- Cuando lave la máquina con agua a presión, no dirija el chorro directamente a las juntas de los ejes, los componentes eléctricos ni las válvulas hidráulicas.
- Tampoco dirija el chorro de agua directamente al motor.
- Limpie el motor con un cepillo o aire comprimido.
- Limpie la entrada de aire de refrigeración del motor

5 MANTENIMIENTO

5.1 Programa de mantenimiento

Para mantener la máquina en buenas condiciones de fiabilidad y seguridad de funcionamiento, así como de protección del medio ambiente, es importante aplicar el programa de mantenimiento de STIGA.

Las tareas que incluye este programa figuran en el cuaderno de mantenimiento adjunto.

Revisión general: debe realizarse siempre en un taller autorizado.

Primera revisión y revisión intermedia: conviene realizarlas en un taller autorizado, aunque también puede hacerlas el usuario. Las tareas que incluyen estas revisiones figuran en el cuaderno de manteni-

miento, y las comprobaciones que es preciso realizar se describen en el apartado "4" y en las páginas siguientes.

Las revisiones efectuadas en talleres autorizados garantizan un trabajo profesional y el uso de repuestos originales.

Cada vez que lleve la máquina a un taller autorizado para pasar la revisión general y la revisión intermedia, le pondrán un sello en el cuaderno de mantenimiento. De este modo, dispondrá de un documento muy valioso que incrementará el valor de la máquina en el mercado de segunda mano.

5.2 Preparativos

Todas las tareas de mantenimiento y reparación deben efectuarse con la máquina y el motor parados.



Evite que la máquina se mueva poniendo el freno de mano.



Evite que el motor se ponga en marcha de forma imprevista desconectando el cable (o los cables) de bujía y quitando la llave de encendido.

5.3 Presión de los neumáticos

Asegúrese de que la presión de aire de los neumáticos sea la correcta:

Delanteros: 0,4 bares (6 psi).

Traseros: 1,2 bares (17 psi).

5.4 Cambio del aceite del motor

Cambie el aceite del motor después de las primeras cinco horas de funcionamiento y luego cada 50 horas o una vez por temporada.

Cambie el aceite más a menudo (transcurridas 25 horas de funcionamiento o al menos una vez por temporada) si el motor tiene que trabajar en condiciones exigentes o la temperatura ambiente es elevada.

Utilice aceite sintético de grado SF o superior, con arreglo a la tabla siguiente.

Uso	Aceite
Todas las temperaturas	SAE 10W-40
Por debajo de -18 °C	SAE 5W-30
Por encima de 0 °C	SAE 30

Utilice aceite sin aditivos.

No ponga demasiado aceite; el motor podría recalentarse.

Cambie el aceite con el motor aún tibio.



Si vacía el aceite nada más apagar el motor, es posible que esté muy caliente. Deje enfriar el motor unos minutos antes de vaciar el aceite.

1. Quite el tapón de vaciado del aceite (fig. 11).
2. Deje escurrir el aceite en un bidón y llévelo a un punto de reciclaje. No deje que caiga aceite en las correas de transmisión.

3. Vuelva a poner el tapón de vaciado del aceite. Asegúrese de que la junta de fibra y la junta tórica (15:Q) del interior del tapón no están dañadas y están en la posición correcta.
4. Extraiga la varilla y añada aceite nuevo.
Cantidad de aceite: 1,4 l
5. Después de rellenar el depósito de aceite, arranque el motor y póngalo al ralentí 30 segundos.
6. Compruebe si hay alguna fuga.
7. Pare el motor. Espere otros 30 segundos y compruebe el nivel de aceite como se indica en el apartado 4.2.

5.5 Filtro de gasolina (9:Q)

Cambie el filtro de gasolina una vez por temporada. Una vez instalado el filtro, compruebe si hay alguna fuga.

5.6 Correas de transmisión

Transcurridas 5 horas de funcionamiento, compruebe todas las correas para asegurarse de que están en perfectas condiciones.

5.7 Dirección

Compruebe y ajuste la dirección por primera vez después de 5 horas de funcionamiento y, en lo sucesivo, cada 25 horas de funcionamiento.

5.7.1 Comprobaciones

Gire el volante unas cuantas veces a un lado y a otro. La dirección no debe presentar ninguna holgura mecánica.

5.7.2 Ajuste (18:T)

Si es necesario, ajuste los cables de dirección de la manera siguiente:

Tense los cables de la dirección apretando la tuerca (fig. 16). Importante: sujete firmemente los tornillos situados en los extremos del cable para que no se retuerza. Sujete la maneta de los tornillos situados en los extremos del cable con una llave inglesa ajustable o similar.

Tense los cables hasta que desaparezca todo tipo de movimiento.

No tense demasiado el cable de dirección o la dirección se volverá más dura y el desgaste de los cables será mayor.

5.8 Batería



No sobrecargue la batería; podría estropearse.



Tenga cuidado para que los bornes de la batería no sufran ningún cortocircuito, ya que las chispas pueden provocar un incendio. No lleve adornos metálicos o joyas que puedan entrar en contacto con los bornes de la batería.

La batería debe cambiarse en caso de que se produzcan daños en la cubierta, la tapa, los bornes o la banda que cubre las válvulas.

La batería es del tipo regulado por válvulas y su tensión nominal es de 12 V. El fluido que contiene no se puede comprobar ni reponer. El único mantenimiento que requiere la batería consiste en recargarla, por ejemplo, después de un periodo prolongado sin utilizarla.



Cargue la batería completamente antes de utilizarla por primera vez. Guárdela siempre completamente cargada. Si la guarda descargada, se estropeará.

5.8.1 Recarga con el motor

La batería se puede recargar con el generador del motor, de la manera siguiente:

1. Instale la batería en la máquina como se indica más abajo.
2. Saque la máquina al aire libre o instale un extractor de humos.
3. Arranque el motor como se indica en las instrucciones.
4. Deje el motor en marcha durante 45 minutos.
5. Pare el motor. La batería debe estar totalmente cargada.

5.8.2 Recarga con un cargador de baterías

El cargador de baterías debe ser de tensión constante.

Acuda a su distribuidor para adquirir un cargador de baterías de tensión constante.

Si utiliza un cargador estándar, la batería puede estropearse.

5.8.3 Desmontaje / Montaje

La batería va montada debajo de la cubierta del motor. Consulte la figura 13. Tanto durante el montaje como durante el desmontaje de la batería, es importante respetar las siguientes instrucciones sobre la conexión de los cables:

- Durante el desmontaje. Desconecte en primer lugar el cable negro del borne negativo (-) de la batería. Luego desconecte el cable rojo del borne positivo (+) de la batería.
- Durante el montaje. Conecte en primer lugar el cable rojo al borne positivo (+) de la batería. Luego conecte el cable negro al borne negativo (-) de la batería.



Si conecta o desconecta los cables en orden inverso al indicado, se puede producir un cortocircuito que dañe la batería.



Si intercambia los cables, tanto el generador como la batería resultarán dañados.



Apriete bien los cables. Si quedan cables sueltos se podría producir un incendio.



No ponga en marcha el motor con la batería desconectada. Tanto el generador como el sistema eléctrico podrían sufrir una avería grave.

5.8.4 Limpieza

Si los bornes de la batería se oxidan, tendrá que limpiarlos con un cepillo de alambre y engrasarlos con grasa especial.

5.9 Filtro de aire

Limpie o cambie el prefiltro (filtro de espuma) después de 25 horas de funcionamiento.

Limpie o cambie el filtro de aire (filtro de papel) después de 100 horas de funcionamiento.

NOTA: si conduce la máquina por terrenos polvorientos, tendrá que limpiar o cambiar el filtro más a menudo.

Desmonte y monte los filtros de aire como se indica a continuación.

1. Limpie cuidadosamente la zona alrededor de la tapa del filtro de aire.
2. Quite la tapa del filtro (14:R) extrayendo las dos abrazaderas.
3. Desmonte el filtro completo (14:S). El prefiltro está situado sobre el filtro de aire. Tenga cuidado de que no entre suciedad en el carburador. Limpie la carcasa del filtro de aire.
4. Limpie el filtro de papel golpeándolo suavemente contra una superficie plana. Si el filtro está demasiado sucio, cámbielo.
5. Limpie el prefiltro. Si el filtro está demasiado sucio, cámbielo.
6. Monte el filtro siguiendo estos pasos en orden inverso.

No utilice aire comprimido ni disolventes derivados del petróleo, como queroseno, para limpiar el filtro de papel. Se estropearía.

No utilice aire comprimido para limpiar el filtro de papel y no lo engrase con aceite.

5.10 Bujías

Cambie la(s) bujía(s) cada 200 horas de funcionamiento (= en cada revisión general).

Utilice la llave para bujías suministrada.

Antes de desconectar la bujía, limpie la zona alrededor de su montura.

Bujía: Champion RC12YC o equivalente.

Distancia entre electrodos: 0,75 mm.

5.11 Entrada de aire

El motor es de refrigeración por aire. Si el sistema de refrigeración se bloquea, se puede estropear el motor. Limpie la entrada de aire cada 50 horas de funcionamiento. Durante la revisión general, el sistema de refrigeración se limpia más concienzudamente.

5.12 Lubricación

Lubrique cada 25 horas de funcionamiento y después de cada lavado todos los puntos que se indican en la tabla siguiente.

Objeto	Acción	Fig.
Cojinetes de las ruedas	3 engrasadores. (26:Z) Utilice una pistola de engrase llena de grasa universal. Bombee hasta que empiece a salir grasa.	26
Cables de dirección	Limpie los cables con un cepillo de alambre. Engrase con grasa universal para cadenas en spray.	-
Brazos tensores	Lubrique los puntos de apoyo con una aceitera cuando se active cada control. Si es posible, pida ayuda a otra persona.	22
Cables de control	Lubrique los extremos de los cables con una aceitera cuando se active cada control. Este procedimiento requiere dos personas.	23

5.13 Fusibles

Si se produce alguno de los fallos indicados a continuación, cambie el fusible correspondiente. El fusible(s) se encuentra, junto con la batería, bajo la cubierta del motor.

6 PATENTE Y DEPÓSITO DE DISEÑOS Y MODELOS

La máquina o partes de la misma están cubiertas por las patentes y los depósitos de diseños y modelos siguientes:

9900627-2 (SE), SE00/00250 (PCT), 9901091-0 (SE), SE00/00577 (PCT), 9901730-3 (SE), SE00/00895 (PCT), 9401745-6 (SE), SE95/00525 (PCT), 595 7497 (US), 95920332.4 (EPC).
99 1095 (SE), 499 11 740.9 (DE), M1990 000734 (IT), 577 251-253 (FR), 115325 (US).

GGP se reserva el derecho de realizar modificaciones en el producto sin previo aviso.



www.stiga.com

GGP Sweden AB · Box 1006 · SE-573 28 TRANÅS